UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2022/37

The enclosed communication, available in Arabic and English is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Belize and the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations.

12 October 2022

***

La communication ci-jointe, disponible en arabe et en anglais est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande dès le Royaume d'Arabie saoudite et le Belize auprès de l'Organisation.

Le 12 octobre 2022

PERMANENT MISSION OF THE KINGDOM
OF SAUDI ARABIA TO THE UNITED NATIONS
NEW YORK

بسم الله الرحمن الرحيم

البعثة الدائمة للمملكة العربية السعودية
لدى الأمم المتحدة
نيويورك

KSA/EOSG/712

Permanent Mission
of Belize to the United Nations,
New York

Permanent Mission
of the Kingdom of Saudi Arabia
to the United Nations, New York

24 September 2022

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that the Government of the Kingdom of Saudi Arabia and the Government of Belize have decided to establish diplomatic relations.

We therefore kindly request Your Excellency to transmit this letter as well as the Protocol in both Arabic and English to all Member States of the United Nations for their information.

We avail this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

H.E. Mr. Carlos FULLER
Permanent Representative

H.E. Mr. Abdulaziz ALWASIL
Permanent Representative

H.E. Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York

الرقم : ..... التاريخ : ..... الموافق : ..... المرفقات : .....

PROTOCOL

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA AND BELIZE

The Kingdom of Saudi Arabia and Belize, desiring to enhance relations and expanding scopes of cooperation between the two countries and in support of security and peace issues in the world, have decided to establish diplomatic relations between them on the level of (Non-Resident Ambassador), pursuant to the provisions of the Convention on Diplomatic Relations and Immunities, signed in Vienna 18 April 1961,

Such decision was based on both countries' desire to consolidate the bonds of fruitful cooperation between the two countries in the fields of politics, economy, technology, development, trade and culture, and to embody the two countries' aspirations towards establishing the best relations and cordial connections between them in various fields.

This protocol was signed in New York on Saturday, 24th of September 2022, in two original copies, in the languages of Arabic and English.

On behalf of

The Kingdom of Saudi Arabia

Faisal bin Farhan bin Abdullah Al Saud

MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA

On behalf of

Belize

Eamon H. Courtenay

MINISTR OF FOREIGN AFFAIRS, FOREIGN TRADE AND IMMIGRATION OF BELIZE

بروتوكول إقامة علاقات دبلوماسية
بين المملكة العربية السعودية ودولة بيليز

إن المملكة العربية السعودية ودولة بيليز، حرصاً منهما على تعزيز العلاقات بين البلدين وتوسيع آفاق التعاون بينهما، ودعماً لقضايا الأمن والسلام في العالم، قررتا إقامة علاقات دبلوماسية بينهما على مستوى (سفير غير مقيم)، بناءً على أحكام اتفاقية العلاقات والحصانات الدبلوماسية الموقعة في فيينا في اليوم (الثامن عشر) من شهر (أبريل) لعام ١٩٦١م، رغبةً في أن تؤدي هذه الخطوة إلى توطيد أواصر التعاون المثمر بين البلدين في المجالات السياسية والاقتصادية والفنية والتنموية والتجارية والثقافية، وتجسيداً لتطلعات البلدين نحو إقامة أفضل العلاقات والصلات الودية بينهما في مختلف الميادين.

حُرّر هذا البروتوكول في مدينة نيويورك اليوم السبت الثامن والعشرون من شهر صفر لعام ١٤٤٤هـ، الموافق لليوم الرابع والعشرون من شهر سبتمبر لعام ٢٠٢٢م، ووُقّع من نسختين باللغتين: العربية والإنجليزية.

عن المملكة العربية السعودية

فيصل بن فرحان بن عبدالله آل سعود

وزير خارجية المملكة العربية السعودية

عن دولة بيليز

ايمون كورتني

وزير الخارجية، والتجارة الخارجية والهجرة لدولة بيليز